

97150

Vendredi
Friday
7
Janvier
January
2022

#568

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61 ✉ empreintesxm@orange.fr 🌐 le97150.fr 📺 le97150

CRISE POLITIQUE

5 ÉLUS SE DÉSOLIDARISENT DE LA TEAM GIBBS ET CONSTITUENT UN GROUPE D'ÉLUS

page 02

Campagne électorale :
Jules Charville dans
les starting-blocks

page 04

Crise sanitaire :
situation pas gravissime
mais préoccupante

page 06

**Reprise des
rotations maritimes
vers Anguilla**

page 10

LABORATOIRE DÉDIÉ
À L'ANALYSE DE L'EAU

NOUVEAU



EXOLAB

Expertise • Rapport • Suivi qualité

Analyses physico-chimiques
et microbiologiques de tous
types d'eau pour :

- Contrôle
- Prévention
- Traitements correctifs

Résultat analyse legionelle en moins de 24h

TÉL.: +590 590 528 322

149 Baie Nettlé - 97150 Saint Martin
info@exofor.com • exolab@exofor.com
www.exofor.com

Multi
CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC
PEST
CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

BACK IN STOCK!

COROLLA

- All-New 2ZR 1.8L Engine
- More Power and Fuel economy
- 16 Valve DOHC with Dual VVT-I
- 8-in. Touchscreen and Six Speakers
- 60/40 Split Fold-down Rear Seat
- 18-in. machined alloy wheels



*Images are
non contractual.

Longwall Road, #13 Philipsburg | +1 721-542-2318 - No.2 Rue Indigo, Route N7, Grand Case | +590 690 20 80 53



Crise politique dans la majorité

Stratégie politique ou bien réel ras-le-bol affiché par certains des membres de la majorité ? Quoiqu'il en soit, à 10 semaines des prochaines échéances territoriales, cinq élus de la Team Gibbs, les vice-présidents Yawo Nyuiadzi et Sofia Carti Codrington, la conseillère territoriale et sénatrice Annick Pétrus et les conseillers de la majorité Maud Ascent-Gibs et Roméo Piper ont décidé de quitter leur famille politique pour créer un groupe d'élus au sein de la majorité.



Annick Pétrus

Sofia Carti

Maud Ascent-Gibs

Yawo Nyuiadzi

Roméo Piper

Le dernier conseil territorial de l'année, le dimanche 19 décembre, avait confirmé ce qui se profilait déjà à l'horizon depuis plusieurs semaines : des désaccords devenant profonds entre les membres de la Team Gibbs. Ainsi et en vertu de l'article LO 6321-29 de la loi organique et des articles 28 et 29 du règlement intérieur du Conseil territorial, cinq élus de la majorité ont constitué le 2 janvier 2022 un groupe d'élus dont l'objectif annoncé est la dénonciation du mode de gouvernance déployé par le président Gibbs. Un groupe d'élus dont la création a été validée par la préfecture de Saint-Martin le 4 janvier.

Pour Sofia Carti Codrington, la représentante de ce nouveau groupe d'élus et toujours 3e vice-

présidente de l'exécutif, « la Team Gibbs n'existe qu'en apparence, puisque les élus ont depuis le début de la mandature été écartés des responsabilités au sein de la COM. En créant ce groupe d'élus au sein de la majorité, nous souhaitons retrouver notre liberté et réaffirmer notre engagement envers la population ». Une 3e vice-présidente qui a par ailleurs confirmé qu'elle ne briguerait pas de prochain mandat. Cinq élus « dissidents » qui reprochent au président Gibbs « une gouvernance qui souffre d'opacité et d'un manque de démocratie ». « Il est anormal que nous ne puissions avoir accès, malgré nos incessantes demandes, à certains documents et rapports d'importance, notamment celui rendu par l'Agence Française

Anti-Corruption (AFA). Aurait-on des choses à nous cacher ? », insiste la 3e vice-présidente Carti-Codrington. Des propos renchérissés par la conseillère et sénatrice Annick Pétrus : « J'ai demandé à deux reprises de pouvoir consulter ce rapport. Ce document est destiné aux élus afin d'entendre les recommandations préconisées par l'AFA et connaître les erreurs à ne pas commettre qui pourraient porter atteinte à la probité. Il m'aurait pourtant été utile de connaître le contenu de ce rapport lorsque j'ai été auditionnée par les enquêteurs pour les affaires des marchés publics de la COM », dénonce-t-elle.

Pas de surprise s'agissant du vice-président Yawo Nyuiadzi, qui avait déjà fait part publiquement au cours du dernier conseil territorial de l'année 2021, de son très net désaccord avec la méthode de travail du président Gibbs : « Mon engagement politique est pour une cause et non pour être derrière un homme », avait-il alors lâché dans l'hémicycle.

En conférence de presse tenue en distanciel mercredi dernier, à laquelle était également présents Bernadette Davis, élue de l'opposition et appartenant au groupe du MPJ de Louis Musington, ainsi que Steven Patrick, démissionnaire en juin dernier de ses fonctions de vice-président, les cinq élus constituant ce nouveau groupe politique se sont accordés à préciser que « ce groupe d'élus n'était pas un groupe de l'opposition, mais un groupe de travail qui s'est constitué au sein de la majorité, afin de pouvoir travailler en toute liberté ». « Nous

sommes contre les oppositions systématiques et nous soutiendrons les décisions et délibérations qui seront en accord avec l'intérêt de la population », ont-ils assuré, en rajoutant que le groupe d'élus était ouvert à tous les conseillers territoriaux, de la majorité comme de l'opposition. Ils entendent terminer le mandat électoral de façon plus démocratique. « Selon notre organisation institutionnelle, le président détient les pleins pouvoirs, mais il doit pouvoir s'appuyer sur l'ensemble des élus qui l'entourent. Je rappelle que quand les protocoles ont été signés avec l'Etat au lendemain d'Irma, aucun élu n'était au courant du contenu de ces protocoles... », a continué Yawo Nyuiadzi.

A la question insistante de savoir pourquoi une telle décision des élus de la majorité à 3 mois de la fin de la mandature, les élus se sont accordés à indiquer qu'avec les différentes crises traversées durant ces 5 dernières années, une crise institutionnelle aurait été dramatique. « Mais les électeurs ont le droit de savoir aujourd'hui ce qu'il se passe au sein de l'actuelle gouvernance pour faire les bons choix pour l'avenir » a continué le 2e vice-président avant de conclure : « Et mieux vaut tard que jamais ! ».

De son côté, habitué du sempiternel « Tous contre Gibbs », le président Daniel Gibbs reste stoïque face à l'adversité et entend pour l'heure, et contre vents et marées, s'attacher à boucler des dossiers et des programmes avant le terme de son mandat, avec les forces concentrées sur leur mission d'intérêt public. V.D.

Nouveau à St Martin

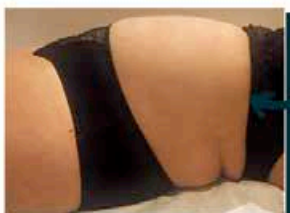


MÉTHODE
RENATA FRANÇA

By Laurette - Saint Martin

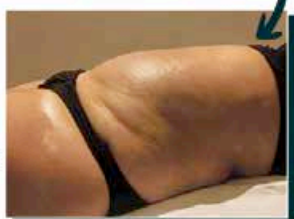


En **EXCLUSIVITÉ** sur l'île,
une *méthode brésilienne*
révolutionnaire
du *drainage lymphatique*



Avant

Après
3 séances



Efficace sur :

- La rétention d'eau
- La cellulite
- La récupération musculaire
- La perte de poids

Chez Laurette
Estétik

renatafrancasxm.by.laurette

Baie Orientale
Uniquement sur rendez-vous
(avec possibilité à votre domicile)
Tél 0690 70 78 38

Un exécutif affaibli avec seulement 12 élus solidaires à la Team Gibbs

Avec ce coup de théâtre dans la Team Gibbs, et quoiqu'en disent les élus de ce nouveau groupe qui se targuent de rester dans la majorité, l'exécutif se trouve désormais affaibli dans ses prises de décisions. Rappelons que le Conseil territorial est constitué de 23 élus, dont 18 de la majorité et 5 de l'opposition. Pour que des délibérations soient actées, il faut donc une majorité absolue de 12 voix. Or, sur les 18 élus de la majorité, il n'en restait déjà plus que 17 solidaires ; le 4e vice-président Steven Patrick s'étant déjà désolidarisé de la Team Gibbs en juin 2021 et avait présenté sa démission à ses fonctions de 4e vice-présidence. Il est resté conseiller territorial. Avec la désolidarisation de 5 nouveaux conseillers territoriaux, dont 2 vice-présidents, la Team Gibbs solidaire ne présente plus que 12 membres. Le Groupe d'élus constitué a par ailleurs insisté sur le fait qu'il était ouvert à l'entrée en son sein de tout nouvel élu... Un nouvel élu de la majorité rejoignant ses rangs et la Team Gibbs devient minoritaire. Une configuration dans l'hémicycle de la salle des délibérations du Conseil territorial qui pourrait devenir compliquée lors de votes de délibérations importantes... A moins qu'aucun conseil territorial ne vienne s'inscrire dans l'agenda des élus avant la date de l'élection fixée au 20 mars 2022... V.D.



*Bonne Année
et bonne santé!*

Kooyman BV vous souhaite une bonne année. Nous voulons vous remercier pour votre soutien continu au cours d'une autre année inhabituelle et nous nous réjouissons de vous accueillir à nouveau dans nos magasins en cette nouvelle année. Nous espérons qu'elle marquera un nouveau départ prospère, car il n'y a pas de limite à ce que vous pouvez faire en 22.

Bonne et Heureuse Année à vous et à vos proches.

Meilleurs vœux, Kooyman BV

Jules Charville : « la déclaration officielle sera faite le 20 janvier »

Jules Charville réunissait la presse hier pour présenter ses vœux mais pas que ... à l'instar de toutes les personnalités politiques de l'île, chaque prise de parole est l'occasion d'avancer un pion en vue des prochaines élections, mais de manière prudente pour le président du Hope Party.

En préambule, Jules Charville a tenu à rappeler la situation préoccupante du territoire qui a débouché sur l'état d'urgence sanitaire. Une situation qui appelle à la pédagogie et à la solidarité afin de s'assurer que les plus vulnérables ne restent pas seuls. C'est la mission que se fixe en ces temps mouvementés le parti pour, tout en respectant les convictions de chacun, informer sur les gestes barrières et la vaccination. Jules Charville réaffirme son engagement pour Saint-Martin et son peuple. De là à savoir s'il est candidat, la réponse est un grand oui ... mais officiellement, car il attend l'issue des audiences judiciaires des 17 et 18 janvier concernant les élus de la majorité et le verdict de la requête en nullité de la mise en examen de Daniel Gibbs, le 20 janvier. Le programme détaillé et la liste de l'équipe seront donc officiellement dévoilés ce fameux 20 janvier ; mais quelques points ont cependant été abordés lors de cette rencontre.

PRIORITÉ AUX INFRASTRUCTURES

Dans un premier temps, Jules Charville veut s'attaquer à tout ce qui reste à faire depuis Irma et en premier lieu aux infrastructures publiques. A ce jour le stade Albert Richards semble avoir subi les outrages d'Irma la semaine dernière, aucune maison de la culture n'a revu le jour, et l'état des routes laisse encore à désirer. Parmi les projet, la construction de nouvelles routes dont l'axe Marigot – Grand Case qui fait partie d'un schéma routier qui dort dans les tiroirs depuis 2013. Le parti entend bien également encourager l'arrivée de nouveaux investisseurs



pour permettre notamment la construction d'un hôtel cinq étoiles. Il y a deux projets qui attendent précise Jules Charville dont celui de la Belle Créole, qui rappelle-il employait jusqu'à 200 personnes il y a 25 ans de cela.

PROJET D'AMENDMENT DE LA LOI ORGANIQUE

Déjà en 2017, la révision de la loi organique figurait dans son programme. La loi n'a pas évolué depuis 2007, ce qui n'est pas normal car à part une autonomie fiscale, Saint-Martin a le degré d'autonomie le plus bas qui soit, constate Jules Charville. Il faut qu'elle puisse évoluer et pour cela le parti présentera un (ou une) candidat (e) aux prochaines législatives. Dans la même lignée, il estime que Saint-Martin devrait également avoir un regard sur

l'immigration comme cela peut se faire d'ores et déjà en Polynésie Française.

HOPE PARTY, UNE ALTERNATIVE ATTENDUE PAR LA POPULATION

Quant à ses chances de briguer la présidence, Jules Charville estime avoir de quoi être optimiste. En effet, pour les élections de 2017, le jeune parti (créé en 2015) a testé le terrain, conscient que cela allait être difficile. Mais aujourd'hui ce n'est plus la même chose : « la majorité de la population est déçue et cherche une alternative ». Avec le procès des élus, l'explosion de la majorité, l'État qui dit tous les jours que Saint-Martin accuse un sérieux retard dû à une incapacité de mobiliser les forces du territoire, cette alternative pourrait être Hope Party car « nous sommes bien positionnés aujourd'hui » juge Jules Charville. Quant aux colistiers, il faudra bien attendre le 20 janvier pour les connaître. Mais les présences de Angelina et de Maria Laurence ou de Eugène Duzan à la conférence de presse n'étaient pas fortuites et ils soutiennent d'ores et déjà le futur candidat. D'autant que celui-ci mettra dans ses dossiers prioritaires l'agriculture, un volet de l'économie saint-martinoise jusque-là boudé par les précédentes mandatures. Pour le reste de l'équipe, le parti laisse entendre qu'elle sera plutôt jeune, active et issue de toutes les sphères du territoire. Si Jules Charville reste optimiste en l'avenir, il admet cependant « qu'en politique rien n'est jamais gagné ».

A.B

Nouveau
Renault OROCH



À partir de

339€ Par Mois*

Pendant 60 mois

SaintMartinCars.com/Renault

+590 8716 08

67 Route de Sandy Ground

97150, St. Martin

* au comptant 17 950,00 € ou avec 1 premier loyer de 2700,00 € + 59 loyers de 339,00 €

Annick Pétrus : « je reviendrai au moment voulu »

Officiellement cette rencontre avec la presse mardi 4 janvier était l'occasion pour la sénatrice et élue de la Collectivité de faire le point sur les dossiers qu'elle défend, tant sur le territoire qu'à Paris. Mais en cette année électorale, la question de son positionnement politique était bien entendu lui aussi à l'ordre du jour.



A cheval entre Saint-Martin et Paris, Annick Pétrus mène en effet de front ses deux fonctions avec un seul objectif faire avancer les choses ... même si, elle le reconnaît, cela prend du temps.

SUR LE TERRITOIRE : TROIS DOSSIERS MAJEURS

Elle continue à œuvrer sur le territoire, notamment en faveur de la formation professionnelle, par le biais de la nouvelle Mission Locale dont elle est la Présidente du conseil d'administration. Les appels à candidatures ont d'ailleurs été lancés le 3 janvier pour huit postes, auprès de Pôle Emploi et de la Collectivité de Saint-Martin. Les premiers six mois de l'année vont être consacrés à l'organisation et la mise en place de la structure pour à termes apporter des réponses concrètes aux jeunes, assure l'élue.

Autre dossier au cœur de ses préoccupations, les marins pêcheurs qu'elle a rencontrés pour se faire leur relais auprès de la Ministre de la Mer quant à la création d'un comité de pêche local. Les informations demandées par le ministère sont en cours de collecte, l'affaire est donc à suivre.

Concernant le tissu associatif local, elle a conclu un accord avec

la Fédération sportive et culturelle de France pour que chaque association adhérente puisse bénéficier de toute l'aide administrative ou technique dont elle a besoin, pour monter ses dossiers et développer ses projets.

EN MÉTROPOLE : ÉDUCATION ET ÉCONOMIE BLEUE

La sénatrice a défendu et argumenté, comme elle l'avait promis, le dossier des mesures pour le retour des enseignants saint-martinois sur le territoire. Le 15 décembre dernier la Rectrice d'Académie a ainsi notifié par courrier les dispositions prises : une indemnité de sujétion géographique pour rendre le territoire plus attractif, un dispositif « centre intérêts matériel et moraux » pour ceux ayant en effet des centres d'intérêts sur Saint-Martin, une bonification de 1000 points et enfin la création de 13 postes à profil pour Saint-Martin et 5 pour Saint-Barthélemy. Des mesures qui devraient permettre de fidéliser les enseignants et résoudre le problème de la langue.

Annick Pétrus, en tant que membre de la délégation outre-mer, a accepté également un rapport sur l'impact de la politique maritime de la France. Selon elle, l'économie bleue est quelque chose dont pourrait profiter le territoire : « on voit les limites du tourisme, il faut élargir pour proposer d'autres alternatives » dit-elle. Elle fait également partie de la commission d'enquête sur les hôpitaux français et a demandé à ce que Saint-Martin soit inclus pour faire un état des lieux des infrastructures. Les choses avancent, avec désormais les traitements de chimiothérapie effectifs depuis 2021, mais d'autres outils pour améliorer les soins des patients, comme un hélicoptère pour les évacuations entre autres, sont encore nécessaires.

TEAM GIBBS : LE DIVORCE EST PRONONCÉ

La saison législative sera courte et va s'interrompre de fin février à juillet, le temps de la trêve des élections. Il est vrai qu'entre les territoriales en mars, la présidentielle en avril et les législatives en juin, l'actualité sera résolument politique. A la question de savoir quelle position elle adoptera, Annick Pétrus n'a pas souhaité répondre ouvertement, indiquant qu'elle n'a pour le moment pas suffisamment d'éléments d'appréciation. Elle affirmait lors de la conférence de presse vouloir se consacrer uniquement à ses dossiers. Seul aveu ou désaveu, mais qui n'en est plus un, son désengagement de la team Gibbs pour 2022, car dit-elle, elle ne s'y sent plus à l'aise. Pour Annick Pétrus, les trois rendez-vous aux urnes impacteront la vie des administrés de Saint-Martin : « Je reviendrai au moment voulu et je déclarerai quelle sera ma part dans ses trois élections ». Elle a cependant omis de dire que dès le lendemain, une conférence de presse d'élus, dissidents de la majorité, se tenait et qu'elle figurait sur la liste des participants. **A.B**

PETITE ANNONCE

Vend studio 40m², Baie Nettlé,
résidence sécurisée avec parking. 1^{er} étage,
entièrement rénové, vue lagon et piscine de la
résidence, vendu meublé et équipé.



180 000€ Charges Copro 80€/mois.

+590 690 71 62 24

PETITE ANNONCE

Vend Société
créée en 2013,
forme SAS à St Barth



+590 690 633 990

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278
Journaliste :
Ann Bouard : 0690 54 06 06
redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :

Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant :
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77
SERVICE COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :

Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

PROMOTIONS SUR LE VEAU



BLANQUETTE	12€29 le kg
OSSO BUCCO	12€29 le kg
FILET MIGNON	27€08 le kg
CÔTE DE VEAU	17€76 le kg
ESCALOPE DE VEAU	17€91 le kg

Jusqu'au 14 janvier



Carrefour
market

OUVERTURE
LE DIMANCHE
DE 9H À 18H



Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 18h
www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Une situation pas gravissime mais qui engendre une désorganisation de la société dans son ensemble

Les îles du Nord ne sont pas épargnées par la vague du variant Omicron qui déferle sur les deux territoires à la vitesse grand V, faisant atteindre des niveaux de contamination encore jamais observés depuis le début de la pandémie. Une situation qui n'est toutefois pas gravissime mais en revanche très préoccupante, selon le préfet Gouteyron, du fait notamment du renforcement des protocoles sanitaires mis en place qui engendrent des désorganisations des systèmes de santé, de l'accueil des élèves dans les établissements scolaires et de l'activité économique en général.



Le préfet Gouteyron convoquait hier une conférence de presse, entouré du capitaine de gendarmerie François Deneufgermain, du directeur territorial de l'ARS Paul Guibert et de la directrice du CH Louis constant Fleming Marie Antoinette Lampis.

Des protocoles sanitaires qui engendrent une désorganisation générale

Le dernier bilan sanitaire de l'ARS publié hier, jeudi 6 janvier fait état en effet d'une envolée spectaculaire des cas de contamination au Covid 19 à Saint-Martin, liés à 90% au variant Omicron. Pour la semaine du 27 au 2 janvier 2022, ce sont 1104 nouveaux cas qui ont été recensés, contre 142 pour la dernière semaine de 2021. L'ARS précise également qu'entre lundi 3 et jeudi 6 janvier, près de 1000 nouveaux cas ont été enregistrés. « C'est du jamais vu » a indiqué le préfet Gouteyron lors de la conférence de presse tenue hier, en présence du directeur territorial de l'ARS, de la directrice de l'hôpital et du commandant en 3e de la compagnie de gendarmerie. « Une situation qui n'est pas gravissime en soi, mais est préoccupante par rapport à la désorganisation générale qu'elle engendre », continue le préfet. En effet, sans que ne soit recensé un nombre important de cas graves, 4 personnes étaient hospitalisées hier en unité Covid du CH de Saint-Martin, les autorités craignent une pression tendue sur l'hôpital et le personnel soignant, du fait de deux facteurs combinés : une fréquentation accrue du service des urgences avec aussi des patients hospitalisés pour d'autres pathologies et contaminées en même temps par le Omicron et les protocoles sanitaires mis en place qui engendrent un absentéisme fort du personnel soignant, soit pour être positif au Covid, soit pour être cas contact. La directrice de l'hôpital Marie-Antoinette Lampis précisait toutefois que les durées d'éviction pour le personnel soignant contaminé avait été ramenés de 10 jours à 5 jours, quant aux cas contact restant asymptomatiques, ils ne sont pas évincés si leur test est négatif. **V.D.**

L'état d'urgence sanitaire décrété à Saint-Martin et à Saint-Barthélemy

Par un décret pris mercredi 5 janvier en Conseil des ministres et publié au Journal Officiel du 6 janvier, les îles de Saint-Martin, de Saint-Barthélemy, de la Guadeloupe, mais aussi la Guyane et Mayotte sont à nouveau sous le coup de l'état d'urgence sanitaire, étant entendu que « sous l'effet du variant Omicron, la circulation de la Covid-19 connaît une augmentation considérable ». Le décret affirme que « compte tenu des capacités hospitalières de ces territoires et de la couverture vaccinale de leur population, la vague épidémique actuelle de covid-19 constitue une catastrophe sanitaire mettant en péril (...) la santé de la population (...) ». Un état d'urgence sanitaire qui octroie aux préfets la possibilité de prendre des mesures adaptées à la situation de leur territoire. **V.D.**

Arrêté préfectoral : Couvre-feu à minuit et autres mesures

Le préfet a donc pris hier un arrêté qui entre en vigueur ce soir pour une durée de 1 mois, dont les principales mesures sont : un couvre-feu entre minuit et 6 heures du matin, avec une fermeture obligatoire en conséquence de tous les établissements recevant du public (ERP), afin qu'à minuit tout le monde soit rentré chez soi ; Le Pass sanitaire applicable pour tous les ERP, avec la fin des jauges autorisées à 30 ou 50 en fonction de l'établissement et le respect strict des autres mesures (distanciation sociale, port du masque, maximum de 6 convives par table, etc.) ; l'interdiction des événements dansants dans les bars et autres lieux festifs ; l'interdiction de la vente d'alcool à emporter après 18 heures. « L'objectif est que chacun soit rentré chez soi à minuit et que les activités économiques ainsi que l'école puissent continuer normalement », assure Serge Gouteyron qui a par ailleurs précisé qu'il suivrait les décisions des autorités hollandaises, si celles-ci ramenaient leur couvre-feu de 1 heure du matin à 23 heures, en cas de pression sur leur centre hospitalier, le SMMC. **V.D.**

Pas d'autorisation pour les Mardis de Grand-Case

Les nouvelles mesures sanitaires empêchent tout rassemblement en extérieur, sauf autorisation spéciale délivrée par la préfecture. Concernant l'événement des Mardis de Grand Case dont les premières manifestations étaient prévues d'avoir lieu le mardi 1er février prochain, le préfet indiquait hier en conférence de presse qu'il n'avait pas accordé d'autorisation : « Les organisateurs ont fait savoir à mes services qu'ils n'étaient pas en mesure de faire appliquer le Pass sanitaire pour cet événement. Nous ne sommes alors de notre côté pas en mesure de leur délivrer une autorisation si ces conditions sanitaires ne sont pas respectées ». Une réponse qui semble sans appel car faire appliquer le Pass sanitaire dans une rue habitée par des résidents d'une part, ouverte à tous d'autre part et à laquelle il est par ailleurs possible d'accéder par la plage, semble en effet mission impossible... **V.D.**



Du côté de l'école : une situation complexe à gérer au jour le jour

« Depuis lundi, jour de rentrée scolaire après la trêve des festivités de fin d'année, les établissements scolaires du public présentent des situations très contrastées, qui obligent les équipes de direction à s'adapter et s'organiser au jour le jour », nous expliquait par ailleurs le vice-recteur Michel Sanz. En effet, dans certains établissements scolaires du 1er degré, des professeurs sont absents car contaminés ou cas contact. Dans ce cas-là, les parents d'élèves sont invités à venir rechercher leurs enfants, ces derniers ne pouvant, comme en temps normal, être répartis dans d'autres classes. Au niveau des établissements du secondaire, là aussi les situations sont complexes et contrastées. Dans certains établissements, ce sont les professeurs qui manquent à l'appel (18 professeurs absents au collège du Mont des Accords en début de semaine, 3 au collège Soualiga...), et en revanche ce qui est constaté de manière générale, c'est un très fort absentéisme des élèves : jusqu'à un tiers des élèves dans certains établissements du second degré. Un absentéisme important qui serait lié selon le vice-recteur à une inquiétude des parents face à la vague du Omicron. Michel Sanz précisait toutefois qu'aucun établissement du privé n'avait fermé ses portes. Seuls certains établissements du privé hors contrat de l'Etat ont pris la décision de ne pas accueillir les élèves. **V.D.**

La croisière à nouveau dans la tourmente

Un navire de la compagnie MSC Croisières serait bloqué au port de Philipsburg. Des passagers qui étaient à son bord auraient été déclarés positifs au Covid et de nombreux autres décrétés cas contact. Ils auraient été débarqués du navire le Seaview et placés en isolement dans des hôtels de Sint Maarten, rapportent des confrères de BFMTV.



Une touriste confinée et elle-même cas-contact de son compagnon, partageait son quotidien à BFMTV après avoir été débarquée de la croisière qui devait initialement durer du 26 décembre au 2 janvier : "On nous a abandonnés. On n'a pas le droit d'aérer la chambre, sans fenêtre, la lumière est artificielle. Si on souhaite ouvrir la porte, on a un vigile qui vient et qui referme, on est dans le noir", indique-t-elle, avant d'ajouter que les plateaux-repas sont distribués dans des sacs poubelle "sans le respect de la chaîne de froid, les yaourts sont à température de l'île."

LA COMPAGNIE MSC CROISIÈRES INJOIGNABLE

Cette touriste affirmait avoir contacté en vain MSC Croisières. De notre côté, à la rédaction du journal, nous avons adressé des mails et laissé des messages au service presse de la Compagnie, sans retour également de leur part.

Les croisiéristes sont montés à bord du navire le 26 décembre, en présentant leur schéma vaccinal complet ainsi que le résultat négatif de test PCR de moins de 24h. Malgré ce protocole, plusieurs dizaines de touristes se sont déclarés par la suite positifs et par ricochet des dizaines d'autres ont été déclarés cas contact. Depuis la reprise épidémique, les croisières de manière générale sont sous haute tension. Les autorités sanitaires américaines ont recommandé jeudi d'éviter les croisières, y compris pour les personnes vaccinées, en raison de la forte augmentation du nombre

MEX Int.

LE MONDE EST À VOUS !

NOS SERVICES

Commande INTERNET

- Nous passons les commandes pour VOUS (sur n'importe quel site internet)
- Nous gérons le traçage et organisons le transport de vos colis (frais de services pour commande <250€ = 25€)

TRANSPORT Maritime & Aérien

Au départ et à destination du monde entier

Livraison à domicile, au bureau ou à la plage
GRATUITE en dessous de 1m³

(+590) 06 90 62 87 07

Mex Int.

contact@mex-sxm.com

@mex_international

de cas de Covid à bord des bateaux sur l'ensemble du globe depuis l'arrivée du variant Omicron.

Pour mémoire, la compagnie MSC Croisières, troisième compagnie de croisières au monde, a inauguré le 5 décembre dernier son nouvel itinéraire au départ de Sint Maarten, à bord du Seaview, un navire long de 323 mètres, composé de 2070 cabines et pouvant accueillir jusqu'à 5000 croisiéristes et 1400 membres d'équipage. Elle propose, au départ de Philipsburg chaque dimanche, la découverte de La Barbade, Sainte-Lucie, Grenade, Saint-Kitts & Nevis, la Dominique, les îles Vierges Britanniques, Antigua et Barbuda.

V.D.



Un apprenti, ça peut changer votre vie !

En 2021, nous avons pu compter sur les entreprises pour embaucher un très grand nombre d'apprentis. Merci !
Les aides exceptionnelles à l'apprentissage sont prolongées jusqu'au 30 juin 2022 : 5000 euros pour un jeune de moins de 18 ans et 8000 euros pour un majeur.
En 2022, continuons à nous mobiliser !

1jeune1solution.gouv.fr



Réalisé dans le respect des protocoles sanitaires. Continuer de respecter les gestes barrières. Continuer de porter un masque partout où c'est recommandé par les autorités sanitaires.

ASSOCIATION **MOTOCROSS** PRESENTS

MONSTER ENERGY

St. Martin
THE FRIENDLY ISLAND
FRENCH CARIBBEAN



START 10:00AM
FREE ENTRANCE
FOOD-DRINK PLACE



AUTORISATION PREFECTORALE du 16/12/2021

SUNDAY JANUARY 16 - 2022

RACE DAY #3

THE UNIQUE MOTOCROSS & QUAD EVENT IN SXM

PIWI RACE

KIDS RACE

MX RACE

QUADS RACE



PICTURE BY ART BY ATU

SXM MOTOCROSS PARK @ BELLEVUE

Photographes Partenaires : RM PHOTO - ART BY ATU - SXM SPORT4LIFE - MAJESTIK PHOTOGRAPHIE...

MORE INFO: f/ MOTOCROSS SXM | CALL: 0690 351 572

Disparition d'un marin-pêcheur en mer

Quelques jours après le naufrage d'un bateau et avoir sauvé deux personnes réfugiées sur leur radeau de survie, la Société Nationale de Sauvetage en Mer de Saint-Martin (SNSM) était mise à nouveau à contribution dimanche dernier. Un homme était tombé à la mer à plus de 20 miles nautiques (37 km environ) au sud-est de Saint-Barthélemy. Malgré les secours dépêchés sur place, l'homme n'a pas été retrouvé.

Le capitaine du bateau avait déclenché sa balise de détresse à 21h08, alertant ainsi les secours. Le CROSS avait réussi à joindre un proche qui a confirmé que le bateau se trouvait bien en mer et qu'il s'agissait donc d'une détresse réelle. Le CROSS a immédiatement lancé un mayday relay et un bateau de croisière s'était dérotté vers le bateau de pêche sur lequel le capitaine leur apprend qu'il y a un homme à la mer. Un second bateau de croisière arrive sur place, puis un yacht privé ainsi que la vedette SNS 269 de Saint-Barth qui atteint la zone à deux heures du matin. Après avoir cherché en vain pendant plus de deux heures, les équipiers de Saint-Barth accompagnent le pêcheur, très choqué, au port de Gustavia pour une prise en charge à l'hôpital.

Ils font le plein d'essence et repartent pour reprendre les recherches, avec le renfort de la SNS 129 de Saint-Martin. Mais cette dernière alertée dimanche matin avait plus de trois heures de navigation pour atteindre la zone. Arrivés à 14 h, les équipiers commencent immédiatement les allers-retours nord-sud dans le carré de recherches qui leur a été attribué par le CROSS. Les deux bateaux ont poursuivi les recherches durant toute la journée du dimanche mais sans succès, et ce malgré l'aide d'un avion SAR venu de la Barbade qui lui a survolé toute la zone.

LES CONDOLENCES DES SAUVETEURS EN MER

Le bateau de onze mètres, avec deux pêcheurs à bord, était parti du Gosier, en Guadeloupe, il y a dix jours. Les deux hommes avaient l'habitude de pêcher ensemble depuis plus de dix ans. Le capitaine a vu son équipier passer par-dessus bord, entraîné par le treuil. Il est parvenu à le

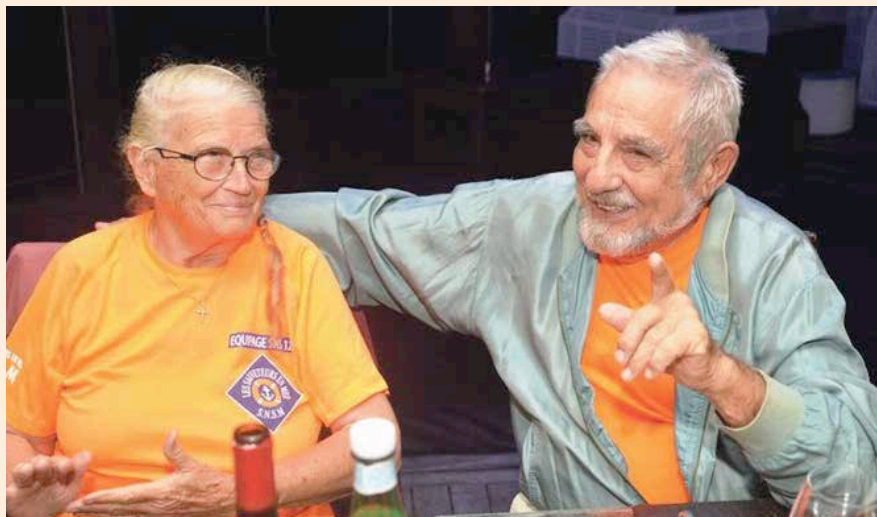


rattraper par la cheville, mais l'équipier faisant plus de 90 kilos, il n'est pas arrivé à le faire remonter à bord. Il lui a alors jeté une bouée, que l'homme n'a pu atteindre. Le capitaine a alors déclenché sa balise de détresse. Il faisait nuit noire et il ne voyait plus son équipier qui ne portait pas de gilet de sauvetage et n'était pas bon nageur.

La SNSM présente ses condoléances à la famille et aux proches de ce marin-pêcheur. Elle rappelle aussi à tous les usagers de la mer qu'il est d'une importance capitale de porter un gilet de sauvetage (idéalement équipé d'une lumière) sur toute sorte d'embarcation, en tout temps, et par tout le monde. Et à plus forte raison de nuit et au large ! Un simple gilet de sauvetage peut faire la différence entre la vie et la mort... Flotter ou Couler !

Extrait du communiqué de la SNSM

AVIS DE DÉCÈS



Alain CLERFEUILLE ayant quitté ce monde, peu de temps avant Noël, à l'âge de 87 ans, les membres de la station de sauvetage en mer SNSM de Saint-Martin transmettent toutes leurs condoléances à son épouse Marguerite, ainsi qu'à leurs enfants et petits-enfants.

Excellent marin, arrivé à Saint-Martin, après avoir fait le tour du Monde, il nous laisse le souvenir d'une personne intelligente, discrète, généreuse et très dévouée.



CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 07 AU 13 JANVIER 2022

BAIENETTLÉ | SANDYGROUN
BAIEORIENTALE | MARIGOT

 <p style="font-weight: bold; color: white; background-color: blue; padding: 5px;">1€ 25</p> <p style="font-size: small; color: red;">1€ 85</p> <p style="font-size: x-small;">EMINCÉS EN GELÉE POUR CHAT 400G 400G - BELLE FRANCE 3,13€ LE KG</p>	 <p style="font-weight: bold; color: white; background-color: blue; padding: 5px;">2€ 15</p> <p style="font-size: small; color: red;">3€ 10</p> <p style="font-size: x-small;">3 MENUS POUR CHIEN 900G - BELLE FRANCE 2,39€ LE KG</p>
 <p style="font-weight: bold; color: white; background-color: blue; padding: 5px;">2€ 15</p> <p style="font-size: small; color: red;">3€ 10</p> <p style="font-size: x-small;">APÉRICUBE CAMPAGNE 125G 17,20€ LE KG</p>	 <p style="font-weight: bold; color: white; background-color: blue; padding: 5px;">2€ 60</p> <p style="font-size: small; color: red;">3€ 75</p> <p style="font-size: x-small;">TAGLIATELLES BIO 250G - LUSTUCRU 10,40€ LE KG</p>
 <p style="font-weight: bold; color: white; background-color: blue; padding: 5px;">2€ 50</p> <p style="font-size: small; color: red;">3€ 55</p> <p style="font-size: x-small;">ORANGE ORIGINE ESPAGNE 2,50€ LE KG</p>	 <p style="font-weight: bold; color: white; background-color: blue; padding: 5px;">1€ 60</p> <p style="font-size: small; color: red;">2€ 30</p> <p style="font-size: x-small;">DRAGIBUS 250G - HARIBO 6,40€ LE KG</p>
 <p style="font-weight: bold; color: white; background-color: blue; padding: 5px;">2€ 95</p> <p style="font-size: small; color: red;">4€ 20</p> <p style="font-size: x-small;">PANETTONCINO 100G CLASSICO OU CIOCCOLATO 29,50€ LE KG</p>	 <p style="font-weight: bold; color: white; background-color: blue; padding: 5px;">1€</p> <p style="font-size: small; color: red;">1€ 45</p> <p style="font-size: x-small;">LIQUIDE VAISSELLE ULTRA DÉGRAISSANT 750ML - BELLE FRANCE 1,33€ LE LITRE</p>

*Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours.



LES PLUS BELLES HISTOIRES

SONT À LA

Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat à Concordia

Tél 05 90 87 48 70

Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30

et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00

En bref

97150 # 568 - VENDREDI 7 JANVIER 2022 - PAGE 10

Reprise des rotations maritimes entre Saint-Martin et Anguilla à compter de lundi 10 janvier 2022

La Préfecture de Saint-Martin, la Collectivité de Saint-Martin et le Port Autonome de Saint-Martin ont le plaisir de vous annoncer la reprise du service quotidien de ferry entre Marigot Ferry Terminal et Blowing Point Port, à Anguilla.

LE SERVICE REPRENDRÀ LE LUNDI 10 JANVIER 2022 ET L'HORAIRE EST LE SUIVANT :

Départs de Blowing Point Port - Anguilla :

- 8h45
- 11h45
- 15h45

Départs du port de Marigot - Saint-Martin :

- 9h30 du matin
- 00h30
- 16h30.

Veillez noter que les protocoles sanitaires obligatoires en place sont les suivants :

- Seules les personnes complètement vaccinées sont autorisées.
- Une preuve de statut vaccinal doit être présentée à l'agent de réservation.
- Soumettre la preuve du résultat négatif du test COVID-19 effectué pas plus de 2 jours avant leur date d'arrivée.

- Des masques doivent être portés dans tous les ports et à bord des navires et une distanciation sociale exercée dans la mesure du possible.

La Préfecture de Saint-Martin, la Collectivité de Saint-Martin et l'Autorité Portuaire de Saint-Martin tiennent à exprimer leur gratitude au Gouvernement d'Anguilla et à l'Autorité des Ports Aériens et Maritimes d'Anguilla, ainsi qu'aux armateurs, opérateurs et proches parties prenantes pour leur patience et leur

compréhension alors que nous continuons à lutter contre la pandémie de coronavirus.

Les autorités souhaitent encourager tous les clients à faire preuve de prudence et à appliquer les protocoles de sécurité établis en matière de port du masque, de lavage fréquent des mains et de distanciation sociale afin de maintenir Saint-Martin aussi sûr que possible.

La Collectivité de Saint-Martin et le Port Autonome de Saint-Martin vous souhaitent à tous une nouvelle année lumineuse, prospère et en bonne santé.

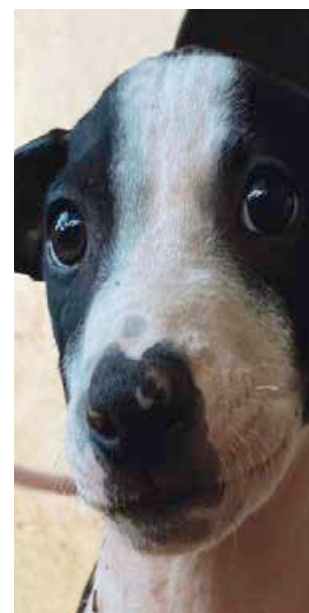


LE COIN DES TOUTOUS

Happy 2022 à tous !

Pour bien commencer l'année, nous avons prévu ce samedi 8 janvier, une opération caddie à Super U de Hope Estate. Vous nous y trouverez de 10 à 13 h et de 17 et 19 h, comme toujours en compagnie de Sou-

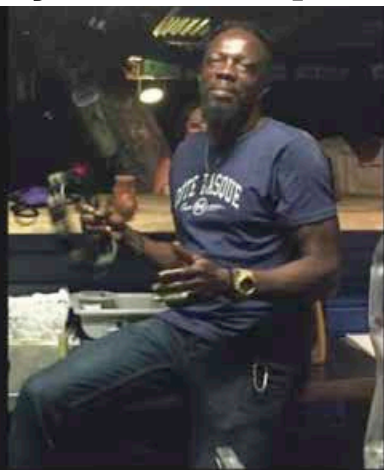
liga Animal lovers. Et ce n'est qu'un début! Le samedi 22 Janvier nous serons de nouveau sur la route, toujours avec Soualiga, dans plusieurs quartiers, afin de continuer notre campagne de stérilisation.



(Nous serons également munis de croquettes pour les personnes qui nourrissent les chiens errants). Notre itinéraire vous sera communiqué ultérieurement. Nous espérons vous voir très nombreux!

À l'adoption, nous vous proposons aujourd'hui notre jolie Farah. Ses deux sœurs partent en France demain samedi, elle rêve d'une gentille famille elle aussi... Farah n'a pas loin de 3 mois, est vaccinée, déparasitée et identifiée. Merci de nous contacter si vous aimeriez la rencontrer. 0690 503407 entre 16 et 18 h, sauf dimanche. Ursula I love my island dog.

Stachy nous a quittés...



A LIFE WELL-LIVED

STACHY
(1968 - 2022)

MAY HE REST IN ETERNAL PEACE.

THE FAMILY INVITE YOU TO A CELEBRATION OF LIFE.

Saturday
3:00 PM - 10:30 PM

at Stachy's restaurant and bar

To all and people who met Stachy ... who been filled with joy for knowing him .. to those who been part of his journey ... we would like to invite you to a send off, celebrating his life and standing by his family .. it is our loss all of us and we shall stand together

We ask all the musicians to pass and contribute their time to play from 15h00 until 22h30 .. bring your instrument, the equipment is there .. come and pay respect and lets do it Stachy's style .. with much love, joy and kindness

May the wind be always at your back. May the sun shine warm upon your face; the rains fall soft upon your fields and until we meet again, may God hold you in the palm of His hand

Beach Tennis : premiers tournois de la saison et nouvelles règles

Le Friendly Caribbean Beach Tennis organisera deux tournois homologués pour débiter cette nouvelle année, les 22 et 23 janvier prochains. Une nouvelle année qui voit aussi quelques changements dans le déroulement et le nombre de tournois, imposés par une Fédération toujours plus exigeante pour que ce sport séduise de plus en plus de monde.

À u 1er janvier 2022, la Fédération Française de Tennis a instauré de nouvelles règles. Pour les hommes, la hauteur du filet passe de 1m70 à 1m80 ; dix centimètres supplémentaires qui vont certainement limiter les services gagnants mais aussi créer du jeu. Les échanges plus nombreux et plus spectaculaires devraient donc combler le public.

Autre changement le nombre de tournois BT 1000 dans l'année. Désormais, ils seront limités à 22 sur l'année pour l'ensemble du territoire, soit onze en métropole et onze en outre-mer, dont trois pour la ligue de Guadeloupe dont dépend Saint-Martin. Et l'île tire son épingle du jeu, car elle a obtenu l'aval de la Fédération pour organiser deux de ces tournois. Une faveur due à l'importance du FCBT qui est devenu le plus important club au sein de la ligue de Guadeloupe avec plus d'une centaine d'adhérents

cette année et quelque 189 licences vendues en 2021. Un statut qui rend fiers les douze membres du conseil d'administration du club, qui rappelons-le est reparti de zéro en 2017. Aujourd'hui, il peut s'enorgueillir d'organiser les tournois phares de la région et d'attirer de plus en plus de sportifs de haut niveau. Les infrastructures ont évolué elles aussi, et le FCBT dispose désormais de six terrains, éclairés permettant des entraînements jusqu'à 19h30 trois fois par semaine.

RENDEZ-VOUS LES 22 ET 23 JANVIER

Les tournois BT 100 ou BT 1000, homologués par la Fédération, représentent un véritable enjeu pour les joueurs, car ils offrent l'opportunité de gagner des points pour les qualifications aux championnats de France. Le Club est maintenant bien rôdé dans l'organisation de ces événements qui demandent une logistique importante, la présence d'un juge arbitre qualifié de Guadeloupe et la gestion d'un grand nombre de joueurs venus d'un peu partout. Une belle vitrine pour le club, qui contribue à développer ce sport sur l'île mais aussi une opportunité extraordinaire pour les joueurs de Saint-Martin de se confronter avec les meilleurs. Le samedi 22 et le dimanche 23 janvier, le public pourra assister au premier tournoi BT 1000 de la saison, doté pour l'occasion d'une dotation de 1400€ répartie sur les quatre équipes demi-finalistes, hommes et femmes. Ce même week-end aura également lieu le tournoi BT 100 ouvert aux jeunes de 13 à 18 ans (U18). Les matches se dérouleront sur les terrains du club à la Baie Orientale (ex Palm Beach) rebaptisés pour l'occasion FWI, Kréoli Bijoux, Ocean 82, Karibuni, Oceano Homes, Sporfit et Com SXM. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 16 janvier sur

fbctsxm@gmail.com (20€ par équipe pour les U18 et 40 € par équipe le tournoi adulte BT 1000).

A.B

Motocross : 3e édition du Practice Day Quads et Motocross

La troisième édition du Practice Day Quads et Motocross se tiendra le dimanche 16 janvier sur le parcours de Bellevue. Au programme, courses et démonstrations par des pilotes locaux, mais aussi de Guadeloupe et de tous âges, en moto ou en quad. Amateurs ou professionnels, ils feront le show, chacun dans leur catégorie. Les premières courses débuteront à 10h avec les enfants, suivi de la catégorie Piwi à 10h30, de la série B à 11h et de la série A à 11h30. Une petite pause déjeuner pour les pilotes et les courses reprendront dès 12h et jusqu'à 15h30. L'annonce des podiums est prévue à 16h. L'entrée est gratuite et sur place snack-bar et barbecue sont prévus pour le public. Informations : 06 90 351 572.



97150

DISTRIBUTION

MARKETING DIRECT

VOTRE FLYERS

dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- 🎯
CIBLEZ
 parmi les 15 zones de distribution
- 🔍
QUANTIFIEZ
 jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- ➡
DISTRIBUEZ
 grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

Commencez votre planning ici

Faites de 22

votre année

A partir du 7 janvier

Recevez un Agenda Kooyman **GRATUIT** pour un achat de \$50*

*Un agenda par personne, dans la limite des stocks disponibles.

kooymanbv.com

IL Y A TOUJOURS QUELQUE CHOSE À FAIRE



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

BOOM BOOM (District 721 - Simpson Bay)



Ce Night-Club chaleureux avec ses installations des plus stylées, sera ouvert cette semaine uniquement le samedi 8 janvier de 23h à 1h pour une nouvelle belle soirée festive en bordure du lagon. Au programme des animations, nous relevons la présence aux platines des Dj's Classy D, Big Boss & guests, entourés de danseuses pour les notes de charme sur les podiums et autour du bar, avec en point d'orgue le show érotique dans la fameuse baignoire. Notez également que l'établissement est aussi accessible par bateau (mais uniquement sur réservation pour l'accès au ponton).

A LA PLAGE LTC (Grand Case)

Cet excellent restaurant situé au 'Temps des Cerises' avec sa magnifique plage, vous propose de nombreux plats spéciaux pour les fêtes, avec en plus tous les jeudis ses Sushis à la carte, et tous les samedis son 'BBQ on the

Beach' avec Live Music Reggae.

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles effervescences dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 1h (sauf lundi-mardi) avec toujours de chaudes ambiances musicales. Pour vos soirées, retenez vendredi les Dj's Classy D & Big Boss, samedi les Dj's Nani & Eyedol, dimanche Dj Classy D & Nani, puis le mercredi la 'Ladies Night' et le jeudi la 'Old School' animées par les Dj's Big Boss et Maestro. Pour vos dîners 6 points de restauration sont à votre disposition, entre le Buonanotte (Restaurant Italien), le Sushi Bâ (sushis), la Pizzeria, le Bisou (grillades), Hungry Hancho (Mexicain), et le Little Diner (hamburgers), ainsi que 4 Bars (Escobar, Tiki Bar, Peaky Bar, Buonanotte).

AU PALM (Simpson Bay)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis à sa 'Cosmic Friday's Party' dès 22h avec Dj Evry Gibelin.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose d'excellents concerts plusieurs fois en semaine avec tous les vendredis votre 'Salsa Party' avec le groupe Latin Sugar, samedi le duo Scud & Agathe, les mardis de 18h à 21h la 'Jam Session' de Lee Hardesty et ses invités sur des partitions 'Pop-Rock-Blues', puis les jeudis le duo Stell & Snuggs 'Acoustic Gypsy Soul'.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose pour la détente 5 tables de billard, salle de jeux, 5 Tv pour les rendez-vous

sportifs, et des animations musicales à partir de 19h avec mercredi Alban, jeudi Ronny, vendredi Béa, samedi Jeremy, et dimanche Eduardo.

A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant très renommé pour les amateurs de plaisirs gustatifs et de détente, vous a concocté une nouvelle carte avec de belles suggestions qui vont émoustiller vos papilles, sans oublier les spéciaux Rôtisserie & Brasero, et tous les samedis la Paëlla de Gégé. Pour l'ambiance festive dès 19h, notez tous les jeudis le passage du guitariste-chanteur Eduardo 'Rock-Latino', les vendredis la chanteuse Joanita 'Soul-Jazz' et les samedis Dj Padre sur tous les bons vieux standards.

A OBA OBA (Simpson Bay)

Ce Bar situé à Palapa Center vous propose du lundi au samedi des 'Dj's Party' sur toutes les



DISTRICT 721
Saint-Martin

FOOD COURT

SUPPERCLUB

(ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMÉRICAIN - SUSHI)

ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUS LES SOIRS

(Du Mercredi au Dimanche de 18h à 1h)






DJ EYEDOL

DJ NANI

DJ CLASSY D

DJ BIG BOSS

Vendredi **CARTEL PARTY**
DJ CLASSY D & BIG BOSS

Samedi **FUN PARTY**
DJ'S NANI & EYEDOL




Dimanche **HAPPY SUNDAY**
DJ CLASSY D & NANI

6 POINTS DE RESTAURATION

LE BUONANOTTE (Italien) LA PIZZERIALE HUNGRY HANCHO (Mexicain)
LE BISOU (Grillades) LE SUSHI BÂ (Sushis, Sashimis) LE LITTLE DINER (Hamburger, Hot Dog)

4 BARS ESCOBAR | TIKI BAR | PEAKY BAR | BUONANOTTE BAR

OUVERT MERCREDI AU DIMANCHE DE 18H À 1H,
TEL +1 (721) 544 0721
WELFARE ROAD 64 - SIMPSON BAY  







B

BOOM BOOM

night club

OUVERT SAMEDI 8 JANVIER 23H-1H

DJ'S BIG BOSS | CLASSY D | & GUEST

Show de danseuses...

Réservation : +590 690 39 84 61 | Simpson Bay
TENUE CORRECTE EXIGÉE | Établissement accessible par bateau [sur réservation seulement]

The Platinum
Adult Entertainment Room

OUVERT de 21h à 1h tous les soirs | Open from 9pm to 1am every evening

La tournée de Mimi



partitions 'House, Electro, Techno, Latino, Caraïbéen'.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce magnifique Night-Club a ouvert ses portes sur les toits de Maho, pour vous proposer de belles soirées en musique de 20h à 1h du lundi au dimanche (sauf le mardi). Avec de nombreux salons pour votre bien être, et un Dance-Floor très attractif, ce spot festif ne manquera pas de vous séduire par ses nombreuses animations. Nous relevons au programme tous les soirs, Dj Nicolas entouré de différents invités, comme ce vendredi Dj Jérôme pour la 'Beautiful Friday', samedi la 'London Calling' avec Dj Jayson et les Dj's Evo & RST de Londres, dimanche 'Baddies Night' avec Dj BB Bad et lundi Dj Phil Conti pour la 'Disco Moon'.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte, avant de vous inviter à prolonger votre soirée dans les salons du 'Rooftop' au Mimosa Sky Lounge.

AU SANDBAR (Beacon Hill)



Le Bar-Restaurant est ouvert de 11h à minuit pour votre 'lunch ou dinner' avec d'excellentes

suggestions à la carte et de nombreuses animations en soirées. Nous relevons le vendredi Dj Mario avec son 'Karaoke', samedi What the Funk sur des notes de 'Soul-Funk', dimanche la 'Reggae Night' avec différents Bands, mardi Eduardo pour du 'Jazz-Latino', mercredi Latin Sugar sur des partitions 'Salsa', jeudi Amin & Scud dans leur 'Delir Acoustik' et tous les jours les retransmissions sportives au 'Sports Lounge'.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose de belles soirées de 22h à 1h avec tous les mercredis la 'Ladies Night' animée par les Dj's Outkast & Prince, puis tous les vendredis différents Dj's locaux, samedi Dj Prince et un grand invité Dj Big Ben de New York, sans oublier dimanche 'Lotus on Sunday' votre 'New Hip Hop Party'.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge situé au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées étoilées en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale le mercredi et samedi Dj Bls de 21h à 1h, le jeudi Dj Mister T et le vendredi Dj Alex.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux

multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

HON HON HON -QUALICHI (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk avec sa nouvelle carte de bons petits plats et ses spéciaux, vous propose sa soirée 'live Music' les vendredis avec Lee et vous rappelle les retransmissions tous les jours sur 3 écrans, des matches de Football avec les Coupes Nationales, puis la reprise des différents championnats Européens le 6 janvier en Italie, en France 7/8/9 janvier, Espagne 8/9/10 janvier, et Angleterre les 14/15/16 janvier.

AU SUBLIME (Maho Plaza)



Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une cuisine internationale aux bonnes harmonies et des plats spéciaux à la carte. Pour vos soirées musicales de 20h à 1h, vous pourrez accéder par le restaurant à leur Rooftop, et découvrir le 'Moonbar Night-Club'.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo

Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club situé (derrière le Sunset), avec ses salons privés au bord de l'eau, ses cabanas autour de la piscine, vous invite à ses belles nuits d'ambiance de 22h à 1h, avec vendredi 7 janvier Dj Jon Luc (New York) et samedi 8 janvier Dj Nomis (Paris).

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de 8h à 24h avec à l'animation musicale Dj Peter Sweet à partir de 18h, le mercredi duo acoustique avec François Bry de 20h à 23h, le vendredi soirée 'Pop-Rock' avec François Bry et son trio, puis le samedi la 'Ladies Night' dès 21h.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Beach-Bar-Restaurant est ouvert 7/7 à partir de 10h pour le 'Lunch & Dinner' et vous propose également tous les soirs son 'Tapas Sunset', ainsi que différentes animations musicales : avec le jeudi soirée 'Karaoke', vendredi la 'Reggae Party' et le samedi l'excellent groupe Latin Sugar de 19h à 23h30 pour la 'Salsa Night'.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 1h à ses animations Dj's et à ses 'Live Music', avec mardi la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar & Dj Eagle, jeudi le groupe 'Livin Hight' sur du Pop-Rock, puis dimanche la 'Reggae Night' de Percy Rankin & Bonfire Band.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose différents 'Live Music' le mardi & jeudi, puis le vendredi sa 'Dj's Party', et tous les samedis sa soirée 'Jazzy' avec le guitariste Alban Charton



La tournée de Mimi

de 18h à 21h sur des notes jazz-funk-soul, sans oublier tous les évènements sportifs sur écran géant.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case vous rappelle qu'il est ouvert 7/7 à partir de 11h, avec un service Lunch de 12h à 16h, le Sunset-tapas, tous les jeudis Dj Léo et danseuses, et les dimanches un vibrant 'Happy-trivo' avec Dj Marco Daytona (Ibiza).

AU KARAKTER (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose diverses animations musicales de 19h à 22h avec vendredi Connis-Betty 'Jazz-Reggae', dimanche la 'Beach Party' à partir de 14h avec les Dj's Leo, Allan P, Mister T et Andy Scorda avec Cal Um en invités, puis le lundi Sms Expérience Band.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les samedis et dimanches à partir de 13h à sa 'Beach Party' avec Dj Alex pour le 'Very Good Vibes'.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les jeudis dès 18h sa soirée 'Live Music' et les dimanches sa 'Beach Party' avec différents Dj's invités à partir de 14h.

THE PUB (Simpson Bay)



Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous propose toujours de bonnes soirées 'Live Music' ou nous relevons les mercredis le duo Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', les samedis le groupe Squall pour une 'Fun Party' de 22h à 1h, et tous les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens à partir de 19h.

AU 978 SANCTORUM (Rambaud)

Le Restaurant-Lounge vous invite les vendredis à sa soirée 'Jazzy' avec différentes animations musicales, puis les samedis pour sa 'Caribbean Night' avec Dj et les dimanches de 10h à 15h à son 'Sunday Brunch'.

LE 978 BEACH LOUNGE (Friar's Bay)

Ce Beach-Bar-Restaurant vous propose des rendez-vous en musique dès 19h le vendredi et le samedi avec différents musiciens ou Dj's et les dimanches pour la 'Sunday Chill' de 15h à 19h.

A L'OASIS (Oyster Pond)



Le Restaurant-Pizzeria vous annonce le retour tous les jeudis de son 'After Work' avec Live Music de 18h30 à 20h30, ainsi que tous les dimanches son 'Sunday Brunch' à partir de 11h.

CHEZ MARTINE (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ou-

vert du lundi au vendredi à partir de 12h (samedi 18h) et jusqu'à 20h30 tous les soirs avec son apéro campagnard. Notez également que la soirée Montagnarde de 19h à 22h30 avec Raclette ou Fondues reprend tous les vendredis & samedis.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)



Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une expérience exceptionnelle sur son spot, au cours d'une visite originale où vous découvrirez les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également votre habituelle 'Rosé Party', tous les vendredis avec 'Happy Hour' à partir de 16h et ses différentes animations Musicales.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 14h à 20h avec différents Dj's, sans oublier tous les jours 'Special Drinks & Foods'.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Gianfranco-Tanya, Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Ali, Cédric &

Guests, Rémo & Barbwire,...etc

AU KKO (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les jours à sa 'Beach Party' dès 13h avec Dj Padré aux platines.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous propose des soirées festives de 19h à 1h avec la talentueuse chanteuse-pianiste américaine 'Tammy T' pour animer les lieux du mardi au dimanche, sans oublier tous les lundis l'incontournable 'Church on Monday' avec le groupe What the Funk de 20h à 23h.

AU CLIFF (Cupecoy)

Le Restaurant vous invite le vendredi 7 janvier à partir de 18h30, à son apéritif concert avec le trio 'Bossa Rova' Georgi Stankov, Fred York, Lewis Field qui vous transporteront sur des rythmes de Pop-Hits-Bossa.

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé à Madame Estate vous propose un concert 'Rock-Blues' le dimanche 9 janvier de 17h à 20h avec l'excellent groupe 'Real Deal'.

AU ROXXY'S (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose comme animations tous les vendredis sa 'Angels Night' dès 18h avec Dj Mister T, les same-

MOONBAR ROOFTOP
FRIDAY JANUARY 7TH
 BEAUTIFUL FRIDAY
 RESIDENT *Nicolas* DJ GUEST *Jerome Barthelemy*
 FROM NIKKI BEACH ST BARTH

SATURDAY JANUARY 8TH
 LONDON CALLING
 RESIDENT *Jayson Miro* DJ GUEST *Evo & Rst*

OUVERT TOUS LES SOIRS (sauf mardi)
 du Mercredi au lundi de 20h à 2h
 Maho Plaza - Sint Maarten
 Reservation: moonbarsxm@gmail.com

GUEST FROM LONDON

La Bodega

JEUDIS **EDUARDO** de 19h à 22h30
 VENDREDIS **JOANITA** de 19h à 22h30

de 19h à 22h30
 SAMEDIS **DJ PADRE**

RÔTISSERIE-GRILL
 NOMBREUX SPÉCIAUX
 SAMEDI **PAELLA de Gégé**

Ouvert du lundi au samedi
 de 18h à 23h30
 Jordan Village, Cupecoy
 Tel +1 (721) 586 3959

Spices OF INDIA
 Authentic Indian Cuisine Restaurant

Pour des repas inoubliables
 aux saveurs uniques & exotiques

-10% discount with this ad
 LUNCH & DINNER - Ouvert tous les jours (sauf le lundi)
 Maho Plaza - Tél. : +1 721 553 44 49
 Mail : spicesofindia.sxm@gmail.com

Red Diamond



PASS REQUEST

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 3H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 # 568 - VENDREDI 7 JANVIER 2022 - PAGE 15

dis la 'Rituaal' avec les Dj's Allan P, Owlsh, Dimar, puis les dimanches 'Lunch Music Show' de 13h à 19h avec le chanteur Soley et les Dj's Dimar & Jeremy M.

AU COCKY TURTLE (Simpson Bay)



Ce bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose des animations musicales, avec le mercredi 'Karaoke', le jeudi 'Dj's Party', le vendredi dès 20h pour le dîner avec Dj Baby Face, puis le dimanche 'Beach Party' de 14h à 23h avec Dj Prince & Guests.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis de 18h30 à 21h30 à son concert avec Alfrédo et tous les dimanches à son 'Lunch Jazzy' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Votre petit paradis qui est ouvert de 9h à 19h, avec son restaurant, son bar, ses activités, son

espace piscine, et sa 'Pool Party' une fois par mois, vous annonce que la prochaine aura lieu le samedi 29 janvier 2022.

AU CODA BAR (Baie Orientale)



Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à 21h (sauf le dimanche), vous rappelle tous les samedis son 'Apéro Concert' avec différents invités à partir de 17h30.

LE TOPPERS (Cole Bay)

Ce Bar-Restaurant qui se trouve désormais sur le site du Carrousel au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoke' de 20h à 24h, pour de bons moments d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

AU HAPPY HOUR BAR (Simpson Bay)

Ce spot d'ambiance situé au 17 Patienta Road (across Bada Bing), vous invite le vendredi à sa soirée 'Latin Music' avec Dj Fabulous, puis

le samedi à sa 'Ladies Night Party' jusqu'à 22h avec Dj Rafa.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxys, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous invite à ses 'Beach Party' avec vendredi Live Music ou Dj de 16h à 19h, samedi 'Reggae' avec Percy Rankin & Bonfire Band, et 'Movies Sunday' le dimanche 9 janvier avec à 18h30 'Raya et the last Dragon' pour les enfants, et à 20h30 'Black Widow' pour les adultes.

A LA PALAPA GRILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant qui vous propose tous les soirs une savoureuse cuisine gourmande, vous invite à ses 'Dj's Party' vendredi 7 janvier avec Dj Cal Um et samedi 8 janvier avec Dj

Mister T à partir de 21h.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose ses 'Happy Hours' de 15h à 18h, et des 'Fun Party' tous les soirs à partir de 22h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, Outkast, Skaytah, Siw Roo, Big Boss, Eyedol, Kilo & JP entre autres...

AU FAT'S TONY (Cupecoy)

Le Bar-Grill situé à Jordan village vous propose tous les mardis 'Steak Night' avec pour la musique en live Natio Sutton talentueux joueur de 'Steelman' et différents musiciens les samedis.

AU MOOD LOUNGE (Philipsburg)

Le Sports-Bar situé sur Bush Road au Commercial Building, vous propose le jeudi sa 'Ladies Night', et tous les samedis sa 'Zouk Night' avec Dj Flames à partir de 21h.

AU PLATINUM ROOM (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert tous les soirs du lundi au dimanche de 22h à 3h pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

AU RED DIAMOND (Simpson Bay)

Ce club de divertissement pour adultes est ouvert du mardi au dimanche de 21h à 3h avec ses soirées très attrayantes dans la séduction et la gracilité.

WWW.OASISSXM.COM

SUNDAY BRUNCH

Eggs Benedict
Breads
Fresh fruit
Duck confit
Pastries
Deliasson

Oasis
RESTAURANT + PIZZERIA

EVERY SUNDAY | START AT 10:00AM ...
OYSTER POND NEXT TO BREED AND BUTTER | NEAR OYSTER POND | 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY | CLOSED ON MONDAY

LOTUS
NIGHTCLUB
LA PALAPA

SAT JAN 08

NYC
BIG BEN
OPENING DJ PRINCE

DonJulio CÍROC

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY
VIP RESERVATIONS +1721 588 7977 OR +590 690 63 75 68

MYKONOS
THE BEACH CLUB

Tommy
NYC

FRIDAY
JANUARY 7TH

VACCINE CARD OR NEGATIVE COVIS TEST REQUIRED
2 BEACON HILL AT THE OLD BLISS
21 AND OVER @ MYKONOSSXM # MYKONOSSXM

NOMIS

SATURDAY JAN 8TH
10PM - 1AM

PROMOTIONS VALABLES DU VENDREDI 7 AU DIMANCHE 16 JANVIER 2022



5€⁸⁹ Les 350g
soit 16,83€ le kilo

MAGRET DE CANARD Ernest Soulard surgelé, origine France 350g



6€⁹⁵ Les 500g
soit 13,90€ le kilo

FILET MIGNON DE PORC Jean Floch surgelé, origine France 500g



3€⁴⁵ Le kg

MAQUEREAUX ENTIERS surgelés, sachet de 1kg



2€⁹⁵ Les 400g
soit 7,38€ le kilo

PIZZA AU CHORIZO Leader Price surgelée 400g



1€⁸⁵ Les 1,2L
soit 1,54€ le litre

NECTAR PÊCHE/ORANGE Leader Price 6x20cl



1€⁹⁵ Les 2x200g
soit 4,88€ le kilo

ALLUMETTES FUMÉES Leader Price 2x200g



3€⁹⁰ Le kg

CLÉMENTINES calibre 1XX origine Espagne le kilo



1€⁴⁹ Le L
soit 1,49€ le litre

NECTAR POIRE Leader Price 1L



5€⁹⁰ Les 75cl
soit 7,87€ le litre

HUILE D'OLIVE VIERGE EXTRA Leader Price 75cl



0€⁸⁹ Les 500g
soit 1,78€ le kilo

MACARONI Leader Price 500g



2€⁹⁹ Les 500ml
soit 5,98€ le litre

EAU DE COLOGNE AMBRÉE Sooa 500ml



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération. Suggestion de présentation. Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles. POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

LEADER PRICE SAINT-MARTIN
Plantation Mont Vernon
SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30
Le dimanche de 8h à 13h.
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm
Sunday from 8 am to 1 pm.

